



## Member get Member - AGB

Die Aktion „Member get Member“ richtet sich an alle Mitglieder, die den TCS an Dritte empfehlen möchten. Damit Sie in den Genuss Ihres Geschenks kommen, muss das neue TCS-Mitglied seine TCS Mitgliedschaft (Jugendliche, Einzelperson oder Familie) innert 2 Monaten bezahlt haben. Das Geschenk wird innerhalb von 6 Wochen nach Eingang des Mitgliederbeitrags geliefert. Ist der gewünschte Artikel nicht mehr vorrätig, bieten wir Ihnen einen gleichwertigen an. Das Geschenk kann nicht übertragen und nicht bar ausbezahlt werden. Pro Neurekrutierung erhalten Sie ein Geschenk. Diese Aktion ist nicht kumulierbar mit anderen Offerten und gilt nicht für Mitgliedschaftserneuerungen.

Der Teilnehmer erklärt sich damit einverstanden, dass seine Kontaktdaten vom Touring Club Schweiz und seinen Tochtergesellschaften (TCS Training & Freizeit AG, TCS Versicherungs AG und Assista Rechtsschutz AG) aufbewahrt und zu Werbe- und Marketingzwecken verwendet werden können. Die Daten werden unter strikter Vertraulichkeit behandelt. Der Teilnehmer kann die Verwendung seiner Daten jederzeit schriftlich ablehnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## CGA Member get Member

L'action « Member get Member » s'adresse à tous les membres qui recommandent le TCS à des tiers. Afin de profiter de votre cadeau, le nouveau membre du TCS doit avoir payé son sociétariat (les moins de 26 ans, personnes individuelles, familles et couples) dans un délai de 2 mois. Le cadeau est envoyé dans les 6 semaines après le paiement de la cotisation de membre. Si l'article souhaité n'est plus en stock, nous vous en offrons un de même valeur. Le cadeau n'est pas transmissible et ne peut être remis en espèces. Vous recevez un cadeau pour chaque nouveau recrutement. Cette action n'est pas cumulable avec d'autres offres et ne vaut pas pour les renouvellements de sociétariat.

Le participant accepte que ses coordonnées soient conservées et utilisées par le Touring Club Suisse et ses filiales (TCS Assurances SA, Assista Protection juridique SA, TCS Training & Loisirs SA) à des fins de gestion de son sociétariat, de publicité et de marketing. Les données sont traitées de manière strictement confidentielle. Le participant peut à tout moment refuser l'accès à ses données par écrit. Tout recours juridique est exclu.

## CGA Member get Member

La promozione «Member get Member» si rivolge a tutti i soci che vogliono raccomandare il TCS a terzi. Per poter approfittare del Suo regalo, il nuovo socio TCS deve pagare la sua quota di socio (gli under 26, individuale, Famiglia e Coppie) entro due mesi. Il regalo sarà poi recapitato entro 6 settimane dall'avvenuto pagamento. Se non fosse più disponibile l'articolo desiderato Le offriremo un regalo dello stesso valore. Il regalo non può essere trasferito a terzi né corrisposto in contanti. Riceverà un regalo per ogni nuovo reclutamento. Questa offerta non è cumulabile con altre e non si applica ai rinnovi di sociariato.

Il partecipante acconsente che i suoi dati vengano salvati e utilizzati dal Touring Club Svizzero e dalle sue società affiliate (TCS Training & Ricreativa SA, TCS Assicurazioni SA, Assista Protezione giuridica SA) sia per l'assistenza al proprio sociariato, sia a fini pubblicitari e di marketing. Le informazioni vengono trattate con la dovuta confidenzialità. Il partecipante può declinare per iscritto in ogni momento il proprio consenso all'utilizzo dei suoi dati. Sono escluse le vie legali.